



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 17 August 1990

No. 61

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	9,75
Deeds: Lost documents .....	18,00
Business notices .....	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.		Trade marks in Namibia .....	33,00
Change of name (two insertions) .....	90,00	Liquidators' and other appointees' notices .....	21,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	6,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,50	Sales in execution .....	54,00
Butchers' notices .....	15,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost life insurance policies .....	6,00	Up to 75 words .....	18,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		76 to 250 words .....	45,00
Company notices:	R	251 to 350 words .....	69,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	33,00	<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	75,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	42,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	100,00	Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	100,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	100,00
		Extension of return date .....	12,00
		Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

330/89 BEUKES Dion Johannes, 480526 50 1400 9, 413 River Road, Okahandja. Jacqueline Elizabeth Beukes, 500819 01 1300 9. Okahandja, Windhoek. Bankorptrust Limited, P.O. Box 2413, Bloemfontein.

SCHULZ Karl Gustav Franz, Farm Aris, Grootfontein. Supplementary. Grootfontein, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

188/90 PRETORIUS Anne Avril, 380412 01 0016 4, 10 Vredeweg, Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

195/90 MEYER Johanna Maria, 221004 01 0007 8, Hoofstraat, Okahandja. Okahandja, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

103/90 CELLIERS Willem Johannes, 200520 01 0019 8, Hentiesbaai. Swakopmund, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

132/90 JOOSTE Jan Johannes, 250623 01 0005 0, 15 Steinbock Street, Windhoek. Ellen Margrit Jooste, 220702 00 0700 0. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

95/90 WELMANS Wilfred Cornelius, 331012 01 0024 1, Hardap, Mariental. Jacoba Hendrika Welmans, 580408 01 0064 0. Mariental, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

216/89 COETZEE Johanna Christina, 410519 01 0008 1, 18 Mozart Street, Windhoek. First. 21 days. Windhoek. Muller & Brand, P.O. Box 2073, Windhoek.

120/90 ROKITTA Joachim, 240918 01 0020 2, Okahandja. Okahandja, Windhoek. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

**FORM J 193****NOTICE TO CREDITORS IN  
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

293/90 BAAS Anna, Windhoek, 23 October 1899, 991023 01 0001 5, Susanne Grau Heim, Windhoek, 6 June 1990. Erich Günther Horsthemke, c/o Swatrust (Pty) Ltd., P.O. Box 1748, Windhoek.

343/90 GRONAU Käthe Luise, Windhoek, 24 October 1909, Windhoek, 23 July 1990. Mr. Klaus Niefert, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

259/90 VAN NIEKERK Thomas Edmund, Windhoek, 12 January 1936, 360112 01 0037 1, P.O. Box 2037, Windhoek, 29 May 1990. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

205/90 BUYS Jimmy, Windhoek, 29 January 1942, 420129 08 0007 6, Windhoek, 2 April 1990. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

BÜTOW Wilhelm, Windhoek, 27 October 1914, 141027 50 1100 5, P.O. Box 1001, Windhoek, 5 June 1990. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

281/90 NOESKE Eckart Karl Wilhelm, Windhoek, 12 March 1935, 350312 50 0900 1, P.O. Box 20096, Windhoek, 16 June 1990. First Persam, P.O. Box 448, Windhoek.

244/90 COFFEE Jasper Gideon, Windhoek, 6 October 1944, 441006 01 0008 4, 43 Von Falckenhausen Street, Pionierspark, Windhoek, 2 April 1990. Maureen Yvonne Coffee, P.O. Box 5894, Windhoek. Stern & Barnard, P.O. Box 452, Windhoek.

311/90 VAN WYK (born Redelinghuys) Hester Magrietha, Windhoek, 11 July 1928, 280711 01 0021 8, Farm Fortuin, Karasburg District, 28 June 1990. Nicolaas Petrus van Wyk, 16 July 1932, 320716 01 0010 6. N.O. van Wyk, c/o Rissik & Cox, 10th Avenue, P.O. Box 8, Karasburg.

266/90 VAN NIEKERK Johanna Martha Susanna, Windhoek, 1 March 1925, 250301 00 1000 8, Erf 391, Hentiesbaai, 28 March 1990. Muller & Brand, P.O. Box 2073, Windhoek.

312/90 ROLL Johannes Richard Günther, Windhoek, 4 October 1905, 051004 01 0001 7, Bali Hai Flat No. 9, Windhoek, 10 July 1990. E.G.E. Kaschik, P.O. Box 7, Windhoek.

AUGUSTYN Johan Christian, Windhoek, 21 August 1933, 330821 50 1600 1, Hentiesbaai, 17 June 1990. Maria Elizabeth Helena Augustyn, 1 June 1931, 310601 00 1000 9. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

86/90 SMITH Martin, Windhoek, 8 April 1961, 610408 08 0057 9, House 51/17, Boerenkamp, Lüderitz, 5 February 1990. Marie Smith. Rissik, Cox & Probart, P.O. Box 90, Keetmanshoop. 30 days.

NANGURA Martha, Windhoek, 25 October 1954, Windhoek, 2 July 1990. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

287/90 NEUMANN Werner Ernst, Windhoek, 21 October 1939, 391021 50 6510 0, Windhoek, 17 June 1990. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

**FORM J 29**

**FIRST MEETINGS OF CREDITORS,  
CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-  
HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES,  
COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER  
PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT**

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South West Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1936, section 119(3), 125(1) and 196bis(4) of the Companies Act, 1926, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 or 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W14/90 **Kephas Gariseb**. 22 June 1990. 27 July 1990. High Court of Windhoek, Namibia, 29 August 1990, 10:00, Masters Office.

W12/90 **Medi Roentgen (Pty) Ltd.** 29 June 1990. 27 July 1990. High Court Windhoek, Namibia, 29 August 1990, 10:00, Masters Office.

**FORM 4****LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W13/90 **Spahil Investments (Pty) Ltd.**, (In Voluntary Liquidation). First and Final Liquidation and Distribution Account. Offices of Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from 17 August 1990. Trust and Mining Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 82, Windhoek.

W12/85 Insolvent Estate, **A.W.S.L. van Schalkwyk**. Seventh Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and the Magistrate, Magistrate's Office Mariental, for a period of 14 days as from the 17th August 1990. I.R. McLaren, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

**FORM 5****PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W8/88 **G.K.E. (Pty) Ltd.** 3 August 1990. Dividends to concurrent creditors. Third Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made FOURTEEN (14) days after publication of this Notice to the Licencing Court for the District of Outjo, for the transfer of the **General Dealer Licence** held by **CLAUDIA PETRA SCHMIDT** as **SWA GEM-STONES** at Erf No. 100, 8 Etosha Street, Outjo to **HANS DIETER LANGNER** who will carry on business under the name and style of **NAMIBIA GEM-STONES** at the same address for his own account.

This application shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

DATED and SIGNED AT OUTJO this 20th day of July, 1990.

A. DAVIDS & CO.  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Voortrekker Street  
P.O. Box 106  
Outjo

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Take Notice that after fourteen (14) days of publication of this notice, application will be made to the Trading Licences Court, Karasburg for the transfer of the **Restaurant- and General Dealers Licences** held by **GERTRUIDA CAROLINA BURGER** who traded at Erf 68, Karasburg Township under the name and style of **ELNA SE WEGNEEM ETES**, to **FRANS THOMAS** who will trade under the name and style of **FRANGO TAKE-AWAYS**, at the same address.

SIGNED at KARASBURG on this 1st day of August 1990.

RISSIK & COX  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Fifth Avenue  
P.O. Box 90  
Keetmanshoop

**TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer, Restaurant, Tobacco, Mineral and Aerated Water and Fresh Products Trading Licence**, held by **MANUEL NUNES SUTIL** who traded under the name and style of **OASE RESTAURANT** on Erf 154, Keetmanshoop, to **ELLA BOTHA** who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP on this 31st day of July 1990.

RISSIK, COX & PROBART  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Fifth Avenue  
P.O. Box 90  
Keetmanshoop

**NOTICE OF SALE****IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK**

Held at Windhoek CASE NO. 3767/90

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY** Plaintiff  
and  
**ANTHONY THOMAS BEZUIDENHOUT** Defendant

**SALE IN EXECUTION**

In the above matter a sale will be held on **Monday the 27th August 1990 at the entrance of the house situate on Erf 363, 28 Onik Street, Khomasdal, Windhoek at 09:00** in the forenoon of the following property:

**CERTAIN** Erf No. 363, Khomasdal  
(Extension No. 5);  
**SITUATE** In the Municipality of Windhoek;  
**MEASURING** 325 Square metres.

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):  
  
A properly fenced single-storey brickwall dwelling with zinc roof and compo ceiling, consisting of 3 bedrooms, 2 bathrooms, lounge, diningroom, kitchen, 1 garage and 1 storeroom. Floor of main building covered with carpet and Novilon. Main building connected to Municipal water and electricity supply.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Magistrate of the Court, Windhoek and at the offices of the SWA Building Society.

**D.R. KOCK**  
**VOGES, KOCK & VAN DER WESTHUIZEN**  
**PLAINTIFF'S ATTORNEYS**  
Old United Building  
Ground Floor  
Kaiser Street  
P.O. Box 3146  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE THAT **ETEL-VINA SARA ZIEKENOPPASSER** intends to alienate and dispose of the business being conducted by her as a take-away under the name and style of **SERGINO TAKE-AWAY** at Rehoboth Street, in the Municipality of Windhoek to and in favour of **HELDER MANUEL DOS SANTOS RODRIGUES** who shall carry on the aforesaid business for his own account under **SERGINO TAKE-AWAY** on the aforesaid premises and address within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice.

AND THAT this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1933; and furthermore,

THAT after 14 (fourteen) days of publication of this notice, the said **HELDER MANUEL DOS SANTOS RODRIGUES** shall apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business into his own name.

DATED at WINDHOEK this 3rd day of August 1990.

**U.M. STRITTER**  
**ENGLING, STRITTER & PARTNERS**

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE THAT application will be made fourteen (14) days after publication of this notice of the Licensing Court at Windhoek, for the transfer of a **General Dealer's Licence (Retail), Fresh Produce, Tobacco, Mineral Water, Butcher and Patent Medicine** held by **A. FELISBERTO** who trades under the name and style of **A & J SELF SERVICE** on Erf 4639, Kaiser Street, Windhoek to **MR. JOSDÉ HENRIQUE QUERREIRO KRITHINAS** who will continue to carry on trading on the above-mentioned premises and under the name and style of **NAMIBIA SELF SERVICE**.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

**MESSRS. P.F. KOEP & COMPANY**  
**ATTORNEYS FOR THE APPLICANT**  
First Floor  
Acme Corner  
Kasino Street  
Windhoek

## NOTICE OF SALE

## IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

<b>SWA BUILDING SOCIETY</b>	Plaintiff
and	
<b>E. MURERE</b>	Defendant

## NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on **Saturday, 8th September 1990 at 10:00 at Erf No. 45, Orwetoveni, Otjiwarongo** of the undermentioned property:

CERTAIN	Erf No. 45, Orwetoveni;
SITUATE	In the district of Otjiwarongo Registration Division "D";
MEASURING	600 Square metres;
IMPROVEMENTS	Three-bedroomed dwelling house with sitting-room, kitchen, 2 bath- rooms, hallway and front-and back- stoep;
TERMS	10% of the purchase price and the auc- tioneer's commission must be paid in cash on the date of the sale. The fur- ther terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the De- puty Sheriff, Otjiwarongo and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 1st day of August 1990.

**DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN**  
W.H. DICKS  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

---

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

Notice is hereby given that it is the intention to lodge an application with the Magistrate of the district of Okahandja, on 5 September 1990 for his authority to transfer the business licence held by **W. KRUGER** and **H. STEWARD** in respect of premises situated on erven 58 and 59, Okahandja to **NICOLAAS WILHELMUS SERFONTEIN**, and **HARALD GEORGE RUSCH** and **JOHANNES DANIEL STEPHANUS BEHR** trading as **OKAHANDJA HOTEL**.

**MULLER & BRAND**  
P.O. Box 2073  
Windhoek

---

## NOTICE OF SALE

## IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

<b>NAMIB BUILDING SOCIETY</b>	Plaintiff
and	
<b>P. JANSEN</b>	Defendant

## NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on **Wednesday, 12th September 1990 at 09:00 at Erf No. 389, Olympia, Charles Winslow Street, Windhoek** of the undermentioned property:

CERTAIN	Erf No. 389, Olympia;
SITUATE	In the district of Windhoek Registration Division "K";
MEASURING	1150 Square metres;
IMPROVEMENTS	Three-bedroomed dwelling house with kitchen, sitting-room, dining- room, 2 bathrooms and double ga- rage;
TERMS	10% of the purchase price and the auc- tioneer's commission must be paid in cash on the date of the sale. The fur- ther terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the De- puty Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 1st day of August 1990.

**DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN**  
W.H. DICKS  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

---

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

Notice is hereby given that it is the intention to lodge an application with the Magistrate of the district of Okahandja on 5 September 1990 for his authority to transfer the **business licence** held by **W. KRUGER** and **H. STEWARD** in respect of premises situated on erven 58 and 59, Okahandja to **NICOLAAS WILHELMUS SERFONTEIN**, and **HARALD GEORGE RUSCH** and **JOHANNES DANIEL STEPHANUS BEHR** trading as **OKAHANDJA HOTEL OFF-SALES**.

**MULLER & BRAND**  
P.O. Box 2073  
Windhoek

---

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Take notice that **JURGEN FRITZ** and **MARGARET HOFFMANN** intend to alienate and dispose of the business being conducted by them as a **General Dealer** under the name and style of **SWAKOPMUND SELF SERVICE** at Erf 203, Kaiser Wilhelm Street situated in the Municipality of Swakopmund to and in favour of **HENDRIK JOHANNES GROENEWALD** who shall carry on the aforesaid business for his own account under the same name on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **HENDRIK JOHANNES GROENEWALD** shall apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

H.C. KINGHORN  
SWANEPOEL & KINGHORN  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
SWA Building Society Building  
Post Street  
P.O. Box 1455  
Swakopmund

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Take notice that **JURGEN FRITZ** and **MARGARET HOFFMANN** intend to alienate and dispose of the business being conducted by them as a **Motor Garage** under the name and style of **DOLPHIN MOTORS** at Erf 203, Kaiser Wilhelm Street situated in the Municipality of Swakopmund to and in favour of **DANIEL VAN NIEKERK** who shall carry on the aforesaid business for his own account under the same name on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **DANIEL VAN NIEKERK** shall apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

H.C. KINGHORN  
SWANEPOEL & KINGHORN  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
SWA Building Society Building  
Post Street  
P.O. Box 1455  
Swakopmund

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Take Notice that after 14 days from publication of this Notice, application will be made to the Trading Licence Court, Windhoek for the transfer of the **General Dealer's Licences** held by **WILLEM CHRISTO ESTERHUIZEN** who traded at Pioneers Park, District of Windhoek under the name and style **CHRILENE TEXTILES**, to **MICHAEL ERNEST POTE** who will trade at the same address under the same name and style.

SIGNED at WINDHOEK on this 6th day of August 1990.

W.C. ESTERHUIZEN  
P.O. Box 30944  
Pionierspark  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Notice is hereby given that it is the intention to lodge an application with the Magistrate of the district of Windhoek on 5 September 1990 for his authority to transfer the business licence of **SILO TRADING (PTY) LTD.**, held by **J.S.E. VAN DEN HEUVEL** as nominee of the said company in respect of premises situated on Erf 3267, Windhoek to **DENIS DE BRUYN** as nominee of **SILO TRADING (PTY) LTD.** trading as **HOCHLAND ECK DRANKWINKEL**.

MULLER & BRAND  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF SALE OF BUSINESSES  
IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT 24 OF 1936  
AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended that **JACOB PETRUS NANGOLO** trading as **NORMAL BOTTLE STORE** and **NORMAL SUPERMARKET, FISH & CHIPS**, transferred his businesses situated on Erf 4170, Katutura, Windhoek to **MATHEUS MICHAEL ELAGO**, who will carry on business at the same address for his sole benefit and account under the same style as from the 5th June, 1990.

DATED at WINDHOEK, this 27th day of July, 1990.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN  
ATTORNEYS FOR THE PARTIES  
Nimrod Building  
Kasino Street  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

<b>TOTAL SOUTH WEST AFRICA (PTY) LTD.</b>	Plaintiff
and	
<b>JOSE LOPES FRANSISCO</b>	Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgement granted by the abovementioned Honourable Court, on the 14th day of July 1989, the following immovable property will be sold by the Deputy Sheriff of the District of Keetmanshoop, on **Friday, the 31st day of August 1990, at 10:00 in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Keetmanshoop.**

**CERTAIN** Erf 1324, Keetmanshoop Township  
(Extension 1);

**MEASURING** 1,2000 Square metres.

Prospective buyers are specifically warned to satisfy themselves in regard to any improvement which may exist on the property.

Take further notice that the "Conditions of the Sale in Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Keetmanshoop and Plaintiff's attorneys.

**E.H. PFEIFER**  
**ATTORNEYS FOR PLAINTIFF**  
SWABS Building 108  
Post Street  
P.O. Box 37  
Windhoek

**NOTICE**

Notice is hereby given that **GIDEON JOHANNES CHRISTIAAN KIRSTEN** who is conducting business as **General Dealer and Patent and Proprietary Medicine** at Lauenstein Nr. 81, district Mariental, under the name and style of **LAUENSTEIN WINKEL** intends to make over the said business to **NICOLAAS STEPHANUS KIRSTEN** who will take it over and conduct it for his own benefit and risk under the same name and at the same premises. Fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate Mariental, for the issue of the required licences.

DATED at MARIENTAL this 23rd day of July 1990.

**A.J. SMITH**  
**AGENT FOR THE PARTIES**  
P.O. Box 199  
Mariental